光潔耐燒 少屑
由專銷處直送用戶
圓圓牌 圓形煤球
總公司 振榔路廿九號 電話 三七五五五 三〇一一九

大英夜報

長城牌熱水瓶

紅金殼
煙味清香 贈品獨多
每包六分
中國和興煙公司出品

公共租界工部局警務處登記證C字二一一號 本日一大張 共計四頁 華售每份五分
TA YING YEH PAO （第六九七號） （星期五） 中華民國二十九年五月三十一日

法北聯軍受德壓力益烈
正被迫向沿海退却
鄧扣克西南地區法已放水淹沒
法軍企圖解圍向南反攻被擊退

【倫敦三十一日電】路透社訊：官方宣布：協約軍今在猛烈攻擊之下，從法國北部撤退，而英方在該地刻正進行之戰事中，僅喪失驅逐艦格拉夫頓號，格萊納特號，及威克福爾號三艘。輔助小船若干艘，暨六八九噸小運輸艦阿波扣號一艘。德方所傳英船損失，實屬誇言。就德方而論，則所受損失慘重。僅星期三日，德機在該區，被掩護撤退之英機擊落者，達七十架。查格拉夫頓號與格萊納特號，皆係一·三三五噸驅逐艦，各裝四·七吋口徑砲四尊，威克福爾號則爲一·一〇〇噸，裝有四吋口徑砲四尊。據情報部稱：法國北部英法軍因南北兩側，受德方壓力益甚，乃被迫向海岸退却。今在沿海作戰中，而英法軍之退却，有條不紊，果敢進行。英艦則發砲援助，掩護軍隊，阻礙德軍行動，而予德軍先頭部隊以重創。英軍之並不直接交戰者，及負傷者，業已安然撤退，並有若干已抵英國。此等行動，雖遇敵方之猛烈攻擊，尤其是空襲，但仍晝夜不斷，鎮靜堅決進行中，王家空軍飛機，則加掩護，並時與德機交戰。德軍司令部所稱：已使英艦及其保護之運輸船受重創之說，並非事實。然進行此種性質之行動，損失在所不免。英船喪失者，計有驅逐艦格拉夫頓號，格萊納特號與威克福爾號三艘，輔助小船若干艘，並有小運輸船阿波扣號亦已沉沒。參與此等戰事之英軍，精神及行爲，非言詞所能讚揚其萬一。戰事刻正進行中云。

【巴黎三十一日電】路透社訊：法國軍界聲稱：登扣克西南全區，從格拉維里納鄰近起，幾至斯都美爾爲止，已放水淹沒。東北面水線，則從紐波特起沿伊塞爾河流域至伊泊爾，闊二三哩。已往四十八小時內，已有無數噸水灌入該區，水深數呎，使步兵與機械化軍隊，皆不能作戰。協約國乃可調出亟需之軍隊，協助防守「佛朗特區山地」云。

【倫敦三十日電】哈瓦斯社訊：情報部頃發表公報稱：「北路英法聯軍，被迫退向海岸沿海一帶，戰況極爲激烈。聯軍部隊，此次作戰，極有膽量，且調度有方。其未參加戰事各部隊，則在英國海軍協助之下，登船撤退，成績甚佳，一部份業已返抵我國。我方空軍，在聯軍部隊後退，與撤退時，均曾出而掩護，與敵方機羣作戰，共擊毀敵機七十餘架，並擊傷多架。法國索姆河南面英國軍隊，正與法軍聯合作戰。

【柏林三十一日電】德國軍事專家，昨日宣稱：法國北部之英國遠征軍，現已完全瓦解。索姆河北，已無戰鬥能力之敵軍，英國派遣軍與法軍交通截斷後，已陷於非降即滅之境地。據軍界人士申稱：自戰事發生後，德軍在佛朗特第一次遭遇同等軍力之敵軍。經過劇烈激戰後，已將其擊敗。

【柏林三十一日電】據此間軍事專家，發表補充戰報之談話，略稱：佛朗特之聯軍，已被成數段。戰事結束之期，已不在遠。被圍之聯軍，苦戰奪圍，迄未獲逞。法軍向南面進攻，企圖解圍，亦被德軍擊退。英國遠征軍，殆將全部繳械矣。

由法調回英遠征軍
已抵達英國南海岸

【倫敦三十一日電】路透社訊：現有由法國調回之英遠征軍兵士數千人，到達南海岸某港，倫敦南郊沿鐵路線之居民曾見滿載軍隊之火車，駛經該處。伏窗內望，得見無數風塵滿面之兵士，伏案假寐，狀甚勞頓。聞其中若干甫於兩日前由佛朗特前線退下，此項英軍撤退時，曾感極大困難，以後尚有繼續到達，均將在南海岸某港登陸。一部份兵士，雖因連日作戰及缺乏睡眠，頗現疲勞，但大半數均精神甚佳，頻向窗外之人民歡呼。此輩兵士均謂德軍在爭奪海峽各港之戰事中，損失極爲慘重。英空軍作戰技術，極爲優越，並譴責德機之以機槍掃射難民，及轟炸各醫院，到達之兵士中有數名已受輕傷。

德軍百萬參加戰爭
法軍已放棄黎勒城

【巴黎三十日電】哈瓦斯社訊：英法聯軍在佛朗特區前綫多數地方，尤其是在伊塞爾河一帶，阻止德軍前進，頗爲得手。惟德軍自佔領加塞爾山地之後，又謀進佔其他山地，以切斷聯軍退向海岸之路，是以法國普里烏將軍麾下聯軍部隊，現正逐步爲營，徐徐後退，並已放棄黎勒城，向鄧扣克港要塞退却。該港西面，西南面暨東北面，均已淹沒。德軍進攻該港，自必受有阻礙。

【巴黎三十一日電】路透社訊：昨日北部軍隊繼續沿通至登扣克之走廊撤退，聞德軍用於佛蘭特戰事者，共計四十個師團，約逾百萬人，及所有鐵甲車師團之全部。潑利沃將軍所統率之部隊，力圖在加塞爾與蒙特埃美爾間，突破德軍而至登扣克，現正獲得迂緩及逐步之進展。

傳法第一軍軍長
被德俘獲
高級軍官數員同時被俘

【瑞士國京城三十日電】哈瓦斯社訊：德國半官機關德意志通訊社，頃發出消息稱：法國第一軍軍長普里烏將軍，與校級軍官數員，已於昨日在法國加塞爾城東面被俘云。

【柏林三十一日電】此間官方，於昨夜宣稱：法軍第一軍軍長普里克斯將軍，及司令部人員，已於本月二十九日，在卡塞爾以東斯登伏德附近，被德軍俘獲。按普里克斯將軍，年已六十一歲。上次世界大戰時，任職參謀部。戰後統率殖民地軍隊，曾任派往波蘭之法國軍事委員團領袖。去年歐戰爆發後，任法軍第一軍軍長云。

【柏林三十一日電】路透社訊：德官方通訊社稱：法國第一軍指揮官潑利沃將軍，已在加塞爾附近之斯丹伏杜地方，暨法軍高級軍官多人，同時被俘。

比軍仍與英法軍
駢肩作戰
各軍官雖接比王命令
但仍拒不放下其武器

【倫敦三十一日電】路透社訊：法境比國無線電台廣播稱：比軍刻仍在佛朗特區，與英法軍駢肩作戰。若干高級軍官，雖接比王利奧波德命令，但拒不放下其武器云。

埃及採預防措施
防範歐戰擴大

【羅馬三十一日電】據此間接開羅消息：埃及政府，現又採取防範戰事擴大至近東之預防措施，不許人民走近尼羅河壩。全國搜查私藏軍火者，雖外僑不免焉。抄出武器，即行充公，出售武器之商店，則被迫關門云。

甘茂林將軍
確已自戕
卡爾塔已被槍決

【莫斯科三十一日電】據巴黎傳來報告稱：甘茂林將軍，業已自殺。卡爾塔將軍，業經槍決云。

北平蘇領事館
亦告停閉

【北平三十一日電】路透社訊：聞北平蘇聯總領事館，已接其政府訓令，暫時停止辦公。預料該館將於六月下旬停閉，總領尼帶根與其隨員，均將返莫斯科。至是日本佔領區內之蘇聯領事館，乃全行停閉。天津領事館在本年初即已停閉矣。

預防義國參加歐戰
蘇軍集中羅國邊境
義報同情比王猛烈抨擊英法

【巴黎三十一日電】哈瓦斯社訊：據此間外交界人士接獲消息：蘇聯正在羅馬尼亞國邊界集中軍隊，其海空兩軍，亦在奧台薩港一帶，奉令準備，俾義大利國有所舉動，從而引起地中海東部與黑海沿岸各國反應時，即可有備無患云。

【羅馬三十日電】哈瓦斯社訊：此間外國觀察家頃談稱：自比國國王利奧波德三世令比軍停戰之後，義國各報，反對英法之論調，益趨激烈，咸以比王此項決定，爲攻擊英法口實。該國各評論家，亦一致爲利奧波德三世作辯護，而將所有責任，諉諸英法，其措辭極爲激烈。揣其用意，殆欲指導輿論使之寄同情於比國。緣在德軍侵入比國之初，法西斯黨方面，曾指比國自取其咎。迨至此際，突然改變論調，攻擊英法，謂：「英法已在比國犯有莫大的罪行」，侵害比國者，實乃英法，而非德國。彼德國實一「寬大的保護者」，例如「講壇報」云稱：「英法兩國之計畫，乃欲迫令德國屠殺比國人，陷比國生靈于塗炭，此種計畫，慘毒已極。所幸利奧波德不甘墮其彀中，毅然有此決定，遂使英法企圖卒不獲逞」云。

【羅馬三十一日電】路透社訊：義國外匯部雖未通令停止銀行與工業商行之獲取外幣，但悉該部已數度干涉，未說明理由而阻止彼等購買外匯。

晉東南戰局
激劇展開

【本報卅一日重慶專電】晉東南戰局，仍在急劇展開。陽城晉城一帶，兩軍混戰不已。華軍頃已對該處殘日完成包圍部署，加緊猛殲中，日軍三日來已被擊斃二千餘，連日雖施放毒瓦斯，圖挽頹勢，仍無法得逞，全殲之期已不遠。

豫鄂血戰一週
日死傷萬餘
困守棗陽日四十師團
殲滅大半已潰不成軍

【本報三十一日重慶專電】豫鄂方面華軍，於過去一週來，已在棗陽前線，擊斃日軍萬餘，並將困守棗陽之日四十師團，剿滅大半，潰不成軍。棗陽方面，日屍遍野，連日已由日軍在陣地將屍首焚化者，已有三千餘名，臭氣數里可聞。

【本報三十一日重慶專電】鄂豫前綫戰事，已成拉鋸狀態。華軍刻抱積小勝爲大勝之原則，仍派隊各路掃蕩殘日，積有新獲。被困棗陽邊區殘日，仍無法脫出包圍綫，其西進企圖，又被擊成粉粹。連日棗陽一帶，氣候酷熱，日軍陣地，瘟疫大熾，日軍死亡甚衆，日殘部突圍不逞，恐慌益甚，即將不攻自斃。

【本報三十一日重慶專電】聞華軍在豫鄂前線，已採取新軍事行動，以迂迴包抄姿態，配合螺旋式之機動戰略，作分進合擊之舉，一鼓殲滅日軍。連日前方將領，集議甚繁，生力大軍源源開抵前線接防。已迅速完成新軍事形勢，開始進擊中。

湘北華軍
醞釀大戰

【本報三十一日重慶專電】湘北桃林方面日軍，連日南犯未逞，刻仍被華軍驅返老巢。洞庭湖榮家灣鹿角咀一帶日艦艇，近日續在集結中，有企圖蠢動意。華方大軍一部，頃爲澈底清剿殘日計，已渡越新墻河，準備殲殘頑日，大戰正醞釀中。

日已深陷戰爭泥淖
竟猶準備新冒險
組「小組會」解決外交問題

【莫斯科三十一日電】塔斯社訊：關于日內閣成立「小組委員會」問題，眞理報頃評稱：「英法集團在歐西之失敗，以及殖民地瓦解之可能性，已引起日軍閥新的慾望。日內閣成立「小組委員會」，目的即在加緊準備進行新的冒險行動。

「小組委員會」之成立，係用以解決日本之外交問題，此點可由日外務省發言人須磨，五月廿六日之談話加以證明，日本所干預歐戰，爲完全統一，關于此方面之活動起見，日軍乃成立所謂內閣「小組會委員」。

王克敏
傳將辭職
將由王揖唐繼任

【北平三十一日電】路透社訊：據負責方面消息，王克敏擬於最近之將來辭職，繼其任者，似將爲王揖唐。

克大埔華軍
猛攻增城

【本報三十一日重慶專電】北江方面，戰事仍烈。華軍昨仍對米埗墟西殘日，加以包圍猛剿中。向良口反撲日騎，亦經華軍擊潰，遺屍盈野，不支逃竄。另一部華軍，克大埔後，刻正向增城疾進中。粵北戰局，已達決勝階段。

社論
爲日本當局進一言
對華謀和務須放棄以傀儡爲對手方
解脫「中國事變」之桎梏已迫不及待

受意外劇變而益呈嚴重的歐戰，已爲舉世人士全神關注，而發生痛癢的感覺。這正因此一戰爭之結果，將使整個世界，無間遠近，受其影響；也許要支配整個世紀的時間，決定若干國家好幾代人的命運。

三年來陷於泥濘，弄到精疲力竭，無法自拔的日本，回憶到上一次世界大戰時，全國飽受戰爭利益以後，日本代表以五巨頭之一的地位出席和會；當時的日本，在世界上是何等軒昂的面目？而今這一次的歐戰機會當前，却因無法結束「中國事變」，既完全失去經濟上的利益，又失去重要性的地位。東京朝日新聞論文，稱世界事務解決時，日本將不爲人所理睬而無發言之權；至比之一吮吸其姆指之小孩。這雖然是一種很刻劃而令人難堪的形容；却是這樣的形容，不幸很含有不可諱言的眞實。

所以日本人士愈是關注於歐戰的發展，愈是對於本身增加前途的悲觀，而結束「中國事變」的迫切希求，愈益成爲日本舉國上下之一致渴望。然而到現在，日本當局還只兒戲似的和中國叛逆，串演着落空的「和平」，百餘萬的侵華將士曝露於外，繼續不已的葬送其生命於廣大無盡之中國領土以內。在師出無名，再而衰三而竭的日本士氣之下，耳聽着「和平業已實現」的話頭，由得中國的叛逆，唱着「還都」的喜調，高坐堂皇，雖然需要低頭陪笑，却總還能舒舒服服吃着喝着；在他們所辦的報紙上，早已不提戰爭，對於日軍在前線苦戰的消息，已無隻字記載，用以粉飾昇平；而實際上日本的將士還正在衝鋒陷陣，被英勇的華軍整個兒加以殲滅；更有叫日本將士感覺到非常惶惑的，便是日本當局已再三聲明對於中國無領土野心，又不欲向中國要求賠償損失，南京已成立的僞組織，業與日本成立「和平」，正將一一接收日軍所佔領之中國土地；是日本將士之繼續冒死作戰，却只爲汪精衛打天下，這又所爲何來？這種概念更侵蝕了衰竭的日軍士氣；所以在此後的中日戰爭中，我們只能得到日軍敗績的消息。豫南鄂北晉南粵北的大敗，只是全部日軍解體的開始。

在這樣的嚴重局面之下，日本實在再不能掩飾他們的焦躁惶急。日首相米內日前發表演說，略謂：「當前國際形勢，複雜萬端，籲請國民與政府密切合作，樹立國防，俾便進行全面戰爭，以解決「中國事變」。而各報一致之反應，咸主迅速解決對華戰事，使日本庶幾得以應付世界未來事變。朝日新聞竟至明白聲言：「中國事變」爲日本民族之桎梏，而必須立即解脫。國民新聞則明白指出：前首相近衛所謂最高無上之政策，即繼續對華作戰，直至中國國民政府毀滅而後已，此其云云，迄今尚未實現。這種種言論，都是責斥前後當局之無議，與其盲目侵華之謬國。自日本感覺其不能毀滅主持抗戰之中國國民政府，又不急思與之謀和，而乃自作圈套，與不祥的中國叛逆相勾結，虛構「和平」以自欺，致使軍心惶惑，民情鼎沸，戰既不能，和亦不得；狼狽之情，畢露無遺，謀國不臧，乃至於此，而一部分物質的殲滅，決不能末損勇決的精神，中國的抗戰意志，堅定不拔，已無待證明，所以用轟炸重慶的恐怖政策，只是末着，決不足以懾服能支持三年抗戰的英勇中國，而反曝露了日本侵華戰爭的無出路，與結束戰爭的無辦法。

▲以下接第二版▼

愛蘭牙膏
各處均售

愛蘭化學製藥廠出品

國內首創
滋補極品
端節送禮
最受歡迎

樂口福麥乳精

初夏神疲力乏　是身體衰弱之徵象

服樂口福　調補體力　促進健康

初夏天氣漸熱　吾人最易感覺神疲力乏　此係身體衰弱之徵象　必須調補體力方能適應時令變化　不致受其遞嬗影響　樂口福麥乳精爲通年可服之滋補極品　調補體力　功效最爲偉大　故夏令常飲　能使體魄堅强　精神奮發　絕無神疲力乏之感覺　且有增加抵抗一切疾病之力量　實爲夏令最有價值之衛生飲料　冷飲熱飲　同有美味

樂口福麥乳精　爲鮮牛乳鮮雞蛋麥精酵母等提煉精製之大補品　營養成份最完備　故對吾人身體上補益最大　芳甜可口　人人歡迎

上海白克路二五〇號

九福製藥公司監製

公司藥房洋酒食物號及食品商店均有出售

【以上接第一版】

日本當局更有中心苦痛而啼笑皆非之處哩！因爲被人類所唾棄的一羣——中國的叛徒們——他們雖然在夾縫中討生活，却是看清了日本困厄的處境；一方面是迫不及待的結束「中國事變」之全國一致呼籲，一方面是日軍在華萬無繼續獲勝之可能，這又是叛國的人們喜幸於中國軍隊能抗戰獲勝，使他們格外可以在主子面前撒嬌。幾個傀儡的領袖也便不羞證明他們的奴才地位，起來向他們的主子，提出「獨立自由」的要求。（因其要求獨立自由，便可證明他們沒有得到獨立自由，便是奴才。）他們竟已不甘於低頭陪笑，說恭維話和吃喝，而把一個日本特使冷落在南京；據興亞院政治部主任鈴木少將最近向日本政府提出之報告稱：「中」日關係調整問題，阿部特使迄今未能與汪精衛談判。這一報告，令人十分重視，已使日方對於「中」日關係之調整，發生業已陷於僵局之苦痛印象。而南京僞組織方面，却反大吹大擂，以答禮的名目，派遣陳公博等一羣，前往東京。由陳公博在日歷次發表言論中，除了高唱「獨立自由」，「互敬互讓」以外，主要的，是責望日當局「實踐」諾言。還有最露骨的言論，是說明僅以一事責望日本朝野：即「明白表示對中國之希望」。這分明是極端懷疑，嚴重責問的口氣。其實，這班傀儡們也不想想：假令日本能以誠意待中國，而不是肆行侵略意在滅亡，又何必興師動衆，作此鉅大犧牲？要誠意和平而能尊重中國之獨立自由，又何必假手無效之傀儡，而不逕向實際主持中國抗戰之政府磋商和議？這也正是日本自陷於絕徑的主因。

我們的結論：日本欲謀對華眞誠的和平，務須放棄以傀儡爲對手方的錯誤做法；因爲在遠東的戰爭中，必須主持抗戰的中國政府同意於放下武器，才能獲致和平；在日本才算結束「中國事變」。日本爲維持其在世界上之面目，以免更陷於不可收拾地步，必須以最大的勇氣，掃除一切虛僞的圈套，運用非常的手段，克服當前的困難，與中國的合法政府謀取合理的和議。日本應知在中國方面的犧牲與讓步，儘可在別方面獲得足夠的補償。這需要日當局放大眼光。出日本於深淵，目下已經是最後的時期，這是我們對日當局的忠告。

國際時局變動中

羅斯福要求國會增加國防經費
共達四十三萬萬美元

【華盛頓三十日電】哈瓦斯社訊：羅斯福總統頃發表談話稱：兩星期來，國際時局，大有變動。職是之故，余最近向國會所要求之國防臨時經費，已感不敷。將於明日要求國會，加撥一，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇美元，用以建造飛機，坦克車，大砲，幷製造彈藥。政界人士評論此事，咸謂羅斯福總統近向國會提出咨文，要求以一，一八二，〇〇〇，〇〇〇美元充國防臨時經費，經參議院分爲兩部份，併入陸海軍經常預算。計陸軍項下共達一，八二三，〇〇〇，〇〇〇美元，海軍項下共達一，四七三，〇〇〇，〇〇〇美元，合計三，二九六，〇〇〇，〇〇〇美元。茲再益以一，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇美元，總數將達四十三萬萬美元之空前巨欵云。

英國駐荷公使廣播
德方尚有惡毒武器　籲請國人加緊防衛

【倫敦三十一日電】路透社訊：英國駐荷公使濮蘭德，昨夜廣播稱：德方或尙有將使吾人驚愕之惡毒武器，故國人應加緊採取防衛步驟，以抗德方第五路及運兵飛機之危險。而運兵飛機之危險，遠甚於傘兵，或第五路份子。德方運兵飛機，曾在荷蘭降落數千，德兵及榴彈砲，荷蘭當局苟非採取甚澈底之防範，則復有數千德兵頗易在荷境要道降落。而戰時可於二十四小時內結束。渠並不欲危言聳聽，且無驚惶必要。但須加緊採取對抗此種危險之步驟。英國有無數處地方，能降德兵及鎗砲云。

蘇聯黨政領袖招待藝術人員

【五月三十一日電】塔斯社訊：蘇聯政府及黨領袖于五月二十九日在克林姆宮招待此次參加列寗格拉舞台藝術節之人員。到者計有斯達林，莫洛託夫，伏羅希洛夫，卡，昂諾維區，共黨中委會人員，最高議會議員，各人民委會委長，蘇聯英雄，著名科學家及寫作家。人民藝術家愛力山得羅夫斯卡耶女士等在答詞中，對黨政領袖之援助及關切，表示謝意。

波蘭軍隊抗戰情形

【倫敦三十日電】哈瓦斯社訊：波蘭國總司令部，頃發表戰報稱：「我國飛機多隊，曾協助英法聯軍作戰，屢建功勛。陸軍部隊，亦在前線作戰。至於海軍，則已加入英國艦隊，自戰爭爆發以還，從未停止作戰。雖一度曾損失軍艦一艘，但現已獲有補充。此外，我軍之在挪威國者，在本月十三日斯諾傑而登之役，及二十一日安根納斯鎭之役，均奏膚功」云。

比王降德後荷蘭態度嚴明
仍與英法密切合作

【巴黎三十日電】哈瓦斯社訊：此間政界人士頃談稱，比國國王利奧波德三世所持態度，絕不足以影響加諸荷蘭之地位。此在荷蘭人士亦謂，該國女王威廉明，信守憲法，已徇政府當局之請，離開國境。加之荷國各種資源，對于英法兩國之接濟，極有裨益。該國艦隊正在遠處洋面，與英法軍艦合作。荷蘭人民，亦正在英法兩國境內，編練客籍軍云。

牙醫師司徒博等十二人爲

久大精鹽牙膏事啓事

食鹽製劑有益人身爲世界人士所公認就食鹽提煉之牙膏尤爲醫學界所推許蓋牙膏效用爲淸拭牙齒污垢防止口腔及喉頭疾病爲人人每日必需之日用品惟普通牙膏槪爲甜味以成本關係原料側重於炭酸鈣飴糖澱粉等久大精鹽公司副產課有鑒於斯本歷年經驗提煉可貴之食鹽成分及炭酸鎂等製成合理化之鹹味精鹽牙膏實爲全球衛生製品大放異彩供獻社會良足多多同人等因樂爲介紹

牙醫師　司徒博　毛志祥　孫冕民　嚴大之　何錦揚　黃仁德　李郁文　林振賢　馬建彪

同啓（以簽名先後爲序）

美嫩香皂

白熊脂

肌膚改造劑

含有四百五十倍蛋白質

整潔空盒一隻換白熊獎券一条

大號二號空瓶一或二套換白熊牙膏一支再贈獎券一条

日常洗用既美且嫩

空盒三只掉換白熊獎券一条

人人可得

獎品一萬五千元

空瓶空盒均能換得獎金

一舉兩得何樂不爲

白熊牙膏

焦黃煙牙一擦就白　殺菌防蛀不傷牙磁

購買一支隨贈白熊獎券一条

各處均有出售

麗來化學製品公司出品

新昌行總經理

上海江西路二六四號

電話一六七九三

寶青春

補片粉汁

BIOZYGEN

寶青春能造成快樂家庭

家庭的快樂．唯一條件．在乎合家老小身體康健．個個精神抖擻．如生龍活虎一般，自然而然會家庭中充滿着快樂氣象．了要知身體的康健，全賴平日起居適宜．運動合度．飲食有節．反之．身體決難保持健全．只要有一個人害了病．就會影響到整個家庭的快樂．何況還有氣候不正．病菌傳染．操勞乏力．種種原因．都會影響人們健康．使快樂家庭而呈不快現象．惟有．寶青春是造成快樂家庭的要素．因爲功能開胃強身．潤腸通便．整理胃腸．改善營養．增加體重與抵抗病菌力．爲男女老幼四時家常要味．補劑．使患有胃腸病，脚氣，衰弱，營養不足，消化不良等病，用本劑，可告痊癒．造成快樂的家庭．

藥房均售

上海新亞藥廠製造

美商上海電話公司

江西路二三二號　電話九四〇九〇

夏應堂 子 理彬
診所靜安寺路靜安別墅一八二號（威海衛路慕爾鳴路西首亦可進出）門診上午十時至下午一時半

痧痘兒科 姚雲江
（診所）白克路大通路口大通里四號（門診）上午十時至下午三時止出診三時後（休息）星期日上午休息下午仍照原時間（電話）三九八八三號

崑山白塔港 傷骨專科 閔采臣 子貫玉 幼達
診所白克路永年里十一號時間上午十時至下午五時電話三六一八七號

愚園路兒科 徐肖圃
診所愚園路百樂商場對面九弄慶靈里十三號 門診九時至三時 出診餘時 電話八二〇八三號

內科 施濟羣 診例
（科目）傷寒 春溫 咳嗽 吐血 腫脹 虛癆 肝胃 經帶 婦女調經（診例）門診一元二角 出診四元八角 遠路加金（時間）上午門診 下午出診（診所）北河南路 電話四〇五

傷外科 石筱山 同弟 幼山
北診所法租界呂宋路五福里（即邑廟市場對過）電話八四一五九

醫聲刊

編輯者中醫友聲社 逢星期五出版（第四十三期）

編輯所浙江路頭八十二號 電話九一八一一號

醫論　論經期中之用芍藥

陸清潔

世醫以芍藥味酸，經水來時，多不敢用，以爲濁血有逗留之慮，夫芍藥有赤白之分，赤者瀉而白者補，潔曾以白芍嘗過，味極淡，絕無酸味，赤芍之味，微苦，更無酸味，仲聖於小柴胡湯內，有腹中痛者，去黃芩加芍藥三兩，夫小柴胡仲聖於婦人熱入血室症用之，熱入血室，經期中熱病乘虛內陷也，既可服小柴胡，則小柴胡內之芍藥亦不禁忌明矣，以仲景之聖，於經期中猶不忌用芍藥，何以世醫視芍藥爲經期中之畏藥，始作俑者，不知何人，不知根據何書，而世醫又盲從之，其不知芍藥之性味可知矣，不知芍藥之功用，更可知矣。

常識　疾病之預防

何公度

西醫沛登考否氏曰。釀成霍亂之原因有三。（一）霍亂菌潛入胃腸。（二）氣候不適於人。而適於病菌之發育。（三）人體自身之抵抗力薄弱。不能抗禦疾病。必三種原因。同時存在。而後可以發病。曾有歐美醫家。擇氣候高爽日身體康健時。服培養之霍亂菌以確證之。據稱僅瀉二三次。他無所感。其實凡病皆然。不僅霍亂也。如夏秋之間。各種傳染病。流行最盛。是即氣候之關係也。身強而兼善攝生者少病。是則抵抗力之關係也。今我人在惡劣之特殊環境中。可謂日與病菌接觸。安知我人體內。不已被菌潛入耶。况値夏季之氣候。適於病菌之發育而不適於人。是釀成疾病之原因已有其二。其所以未即病者。惟自身之抵抗力。尙能抗禦病菌耳。况病菌之潛入人體。與氣候之不適於人。爲人力所不能抗禦者。故預防之道。惟有善自攝生。以增加自身之抵抗力。苦自恃身強而違反攝生。或飲食無節。夜眠貪涼。或進大鉅汽水等以沖淡胃液。或屢進冰凍品而使胃腸受寒。或縱情聲色而起居失時。苟不幸爲病菌侵襲。一觸即發矣。再注射各種預防針藥。亦不過增加抵抗力耳。並非一經注射。眞能絕對防止傳染也。

養生研究　食療新譜（一）

倪息庵

香米粥（製法）香粳米煮粥是也，惟病重納呆者，須煮稀湯，胃量較可者，乃能加厚，但此米有一特性，愈是透風，香氣不絕，故糴來時宜貯罎甕等件，若恐香散而用罎甕等密藏之則不久即不香也，是以名風香米，特記之，與陳風米又不同，（效用）因其氣芳香，有健脾開胃之力，且新者力厚，益助穀氣之長，凡病後宜用之。

青糠丸（製法）取人力臼舂之新粳米糠，係不用光粉者，故又曰淸糠，純黃青色，嗅之味香，握之氣溫者爲上品，用一二升，命藥店加赤小豆粉半升，水泛成丸，曝乾密器收藏，服時但須開水吞下可也，（效用）此丸能溫脾陽，利水道，專治寒濕痺症，脚氣浮腫等症，但向者僅煎糠湯飲汁，未免苦濇難堪，今用此丸服之，功效勝而適口多矣。

水龍湯（製法）購青水蛇一條，命丐者用鹹鋒割皮，剖腹去頭尾腸雜，切成小段入砂鍋內，加食鹽少許，陳酒半碗，葱姜五七片，淸湯文火爛燉，雖肉爛骨酥，湯仍淸澄，取飲之，（效用）此湯鮮美絕倫，淸潔無比，決不如一般人想像之可畏，可惡也，能治大瘋疥癩，手足癱瘓，若與淸燉雞肉同食，名「天地交泰食」，可愈肝腎內虛，毒戀筋骨間而發種種痛風及大麻風等，故學人視爲尋常也。

醫學上的聲東擊西策略

張贊臣

軍事家作戰有聲東擊西的策略。這是本孫子「兵不厭詐。虛則實之。實則虛之」的原則。好像現在所謂游擊戰罷。

用藥如用兵。醫家的去病變化無定。例如腦充血頭痛。或腦膜炎血壓太高。都用瀉便一法。使血壓下降。病勢就減輕。泄瀉不止。在腦頂百會穴一灸。大便秘瀉藥無效。用上吐法使下部蠕動。反有瀉便之功。纏喉鎖喉在手大指少商穴一刺。或虎口勞宮穴一針。反唇疔男左女右在命指尖一刺。婦女血崩在足大指大敦穴一灸。都能收迅速效果。這也是聲東擊西哩！

內科　濕溫傷寒

陸士諤

濕溫何以叫作傷寒，傷寒乃是外感病的總名，濕溫乃是傷寒之一種，就爲傷寒有五：一是傷寒，二是中風，三是風溫，四是濕溫，五是熱病。

濕溫實是脾胃病，不過與普通脾胃病不同者，以濕溫發病脾胃之表，普通脾胃病，不兼表症，濕溫症之始惡寒，後但熱不寒，汗出頭重胸痞，都是脾胃之表症，脾之經名曰太陰，胃之經名曰陽明，中醫每言病在陽明，病在太陰，就在指在經在表而言。

脾家轉運遲鈍，胃家消化過剩，乃是濕溫症之原由，餓不死傷寒，就是指濕溫一症而言，消化既已過剩，此過剩之東西，不化精液而變成濕濁，蟠據胸膈，阻礙氣機之升降，濕遏則熱伏，倘再努力加餐，加增脾胃之負担，脾胃既不能工作，病勢必然加重，牛乳雞蛋與一切水果生冷，尤爲厲禁，就爲以上諸品，最能助濕，最易釀熱，此病病性屬於遲慢，萬萬不可性急，如果性急，一定要弄壞，這個常識，讀者不可不知，

播音先聲

本社每晚在建華電台播講醫學，一週講師列后。

五月三十一日至六月三日　陸士諤講血症

六月四日至六日　程迪仁講時病

送診券

本社爲便利讀者起見，特設送診部於北成都路山海關路北慶餘里廿一號，並特約倪息庵醫士親自診斷，凡剪此券，每日上午九時至下午二時來就診者，祇收號金二角，免取診金，但祇以門診爲限。　中醫友聲社啟

女科 陸清潔 門診三元二 上午九至十二時半 下午停診 星期日上午照常 出診須上午十二時前掛號 呂班路萬柏坊三號 電話八六二四三

喉科 王士良 專治一切危險喉症 診所愛多亞路南京大戲院西對過三德里 電話九五八九〇

張明柏 瘋科 遷移通告 診所靜安寺路戈登路西首慶福里一九號 時間上午九時起三時止 三時後出診 門診二元二角 電話六二二六

傷科外科 石蘊華 診所北山西路泰安里八十三號 門診九時起二時止 出診四時後 電話四二五六九

內外科 倪息庵 診所北成都路山海關路北慶餘里廿一號 門診上午九時半至下午三時 逾時出診 電話三一四六三

金針醫家 方慎盦 寓新聞路和樂里廿五號烏鎮路橋對面 電話三三一七八

內婦幼科 葛養民 診所辣斐德路南首馬斯南路九十一號 時間上午門診下午出診 電話七七八一九

內科 夏仲方 呂班路鴻安坊十一號 電話八二九二七 門診十至三時止

內婦科 何時希 診所南京路慈淑大樓六樓六二二號山東路電梯上下 電話九〇〇五一 門診下午二至六時

胃病專家 匡克衡 專治：三期胃病及一切畸型胃腸病 診所：愛多亞路紗布交易所四樓 時間：上午十時至下午三時止

內科 陸士諤 診所公共租界汕頭路八十二號 電話九〇六八一 門診上午十時至下午三時 三時後出診

內婦幼科 盛心如 診所新聞路成都路口慕慶里七號 電話三八九五八 諧音（生病救吾福）

外科專家 黃寶忠 ●負責根治●限期全愈● 門診十時至四時 出診四時後 門診一元四角 出診五元 白克路永年里五號 電話三一八四四

眼科專家 余泰峯 時間上午九時至十二時 下午一時至四時 院址北京路北泥城橋宏興里四號 電話九六四六六

內幼科 顧雨時 診所福州路雲南路口陳萬生國藥號 電話九〇一九二 住宅愛多亞路浦東大樓 電話三三二一〇

平湖 嚴肅容 鍼灸 察明 平湖同鄉會證明以別眞僞 ◇診所靜安寺路靜安別墅八號 ◇電話35131

內婦科 沈裁之 （診所）八仙橋西貝勒路口道德里七號（邑廟市場相近）（時間）上午十時至四時 逾時出診（電話）八〇三一九

內婦幼科專家 管理平 診所八仙橋西首李梅路芝蘭坊五十九號 門診十時至二時 逾時出診 電話八一三二〇

痧痘兒科 李霖齋 診所南京路大慶里 上午出診 下午門診（由雲南路進）電話九三六〇〇 住宅武定路鴻慶里二十四號 電話三七六一

外科專家 張贊臣 專治外科雜症及皮膚病，均有治本方法，不輕動刀針，減少病者痛苦▲診所▼白克路西蔴康里 電話三〇四〇一 門診九至三時

氣功治療專家 方公溥 專用內功運氣診治一切疑難病症 診所八仙橋愷自邇路芝蘭坊廿四號 電話八三〇三〇 欲知詳細印有說明書贈閱

內婦幼科 何公度 診所霞飛路三九八弄即呂班路口徐重道國藥號對過五原里 門診十時至三時 電話八三三八一

婦幼內科 賀芸生 上午在福煦路西摩路慈惠南里 電話三〇〇〇一 下午在白爾部路太和里眼科李俊才醫室照常應診 電話八四七〇六

孟河 丁濟萬 （診所）白克路人和里底三十二號（時間）上午十一時至下午三時門診 四時後出診（電話）九〇〇二九一

外科 蕭守仁 診所白克路派克路同春坊三十號 門診九時至三時 餘時出診 電話九五二五一

傷外骨科 虞翔麟 杭州中醫醫院上海分院 住院取費低廉 簡章備索 ●地址北京路老閘橋 ●電話九二二九〇

內科 程迪仁 診所法租界西自來火街慶餘里廿二號 電話八四一七〇 門診上午十時至下午三時 出診三時後

無錫 鄧星伯子 鄧錫耕 內外科 診所愛文義路成都路慶星里十五號 門診上午九時至下午三時 逾時出診 電話六〇七三二

雷允上誦芬堂

爲六神丸瓶添加字樣聲明

本堂於廿六年份因戰事關係六神丸所用之牛角瓶來源斷絕乃改用電木製造仍仿原來式樣近來市上發現僞造贋品今爲便於審別起見瓶上添製本堂名稱及藥品名稱於瓶之底邊即如下式

即希公鑒

每瓶一分裝定價國幣三元 外埠函購寄費關稅免收以示優待

六神丸（專治）爛喉丹痧 雙單乳蛾 疔瘡對口 癰疽發背 乳癰乳巖 時邪痢瘧 楊梅結毒 下疳橫痃 急慢驚風 瘰癧兩泡 無名腫毒 腸癰腹疽

雷允上誦芬堂啓

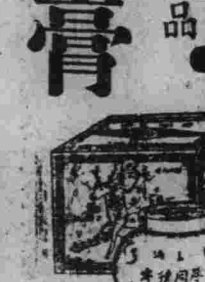
▲蘇州總號：閶門內西中市大街 ▲上海南號：法租界興聖街內 ▲上海北號：北河南路天后宮橋北 ▲上海北支號：靜安寺路斜橋弄口

蔡同德堂 名貴出品 洞天長春膏

服後能使精神奮發，食慾增加，毫無燥膩呆胃等弊，是誠面面顧到之補品也。

功用：添精益血，補氣寧神，消痰養肺，清火生津，開胃潤腸，定志固腎，男女老幼，四時咸宜，

服法：每日早點與晚飯前開水冲服一調羹



逢陽曆一日十五日陰曆朔望優待一天

電話購貨九七二一九四 地址河南路拋球場

代售處 南京路中國國貨公司

鳴謝瘰癧名醫朱少雲

道衡前年仲春左頸突患一痰核，匝月而潰，繼而右項亦然，遍經中西名醫治療，謂之流痰瘰癧，時八月方逐漸收功，詎知舊瘡之旁仍現一核，時大時小，固未曾斷根也，直至去冬該小核忽又潰破，當經友人介紹先生診治，斷爲瘰癧之後，即遵囑按日照服秘製瘰癧丸，果然兩月收功，斷根今已全癒，殊深心感，再胞姊景華亦患瘰癧，累累滿頸，已歷廿餘年之久，前月曾經道衡介紹，亦請先生診療，服丸二盒，已覺腫脹漸消，亦甚欣幸，用特登報鳴謝，聊表微忱，並告同病者知所問津焉　無錫孫道衡謹識

先生診所白克路永年里二十二號（門診）下午一時至四時電話三六一二二（診所）新聞路鴻慶里十二號

從日本統制石油問題觀察日本的內部衝突（二）

羅辛吉爾作　恩源譯

我們可以舉出許許多多切實的例子來表明這一點，但是如果我們能分析一個使日本前首相阿部塌台的比較小的衝突，也許更有趣味一些。使阿部內閣塌台的原因，乃是因爲地主，石油公司和中等階級石油經售商對於石油分配問題的鬥爭。我們回想一九三九年九月初，阿部政府成立，適値蘇德協定成立，歐洲發生戰爭威脅，日本侵華軍事，陷於困境，而日本經濟情形，亦日益惡劣之時。日本政府，爲減免內部分裂，會將內閣中若干部門合併。其中最重要的一點，便是農林省和商工省合併，任命伍堂卓雄主其事。

日本各重要農業和大商業間內在的衝突，現在立時爆發了，這很可以顯明的表示在全國團結的背後，各對立的勢力，仍在繼續存在着。伍堂卓雄的全部經歷，完全限於商工兩界之內——以前曾任商工大臣和鐵相；前東北某煉鋼廠主席；加入阿部內閣之前，任日本工商協會主席。日本各大農業家，認清了內閣情勢，形將與己不利，乃利用農業合作社，開始煽動工作，請政府仍將農林商工兩省分立，指派專人負責農林省事務。當時阿部和伍堂曾分別向農業鉅子提供保證，風潮乃暫告平息，但在伍堂開始有所行動時，全國農業界乃立時羣起反對。

伍堂任職後，未曾徵得掌理農林事務各官吏的同意，便奪取了他們對農產品輸入銀集團國家的統制權力。後來伍堂又將統制農產品輸出的權限交給了掌理商工事務的官吏。然而日本一般社會，對伍堂這種措置的反響，還比較的溫和，直到九月末，商工省石油分配計劃付諸實施的時候，一般的反響，就很厲害了。這種計劃在前內閣時代，早已擬定，但未敢輕易實施，根據該項計劃，得由各主要煉油公司和人造汽油公司聯合投資，成立中央石油分配公司（日本石油聯賣公司）。這個中央組織及其津貼成立的各區分公司（由各正式石油批發商所組成），爲全國唯一石油分配機關，對於石油零售商，對於農民及漁民的石油分配量，須完全根據由商工省核准的數量來分配。

對於各種主要物資實施統制分配制，在日本並不是一件新的發明，在戰事過程中，對若干種產品，都早已實施過統制的分配制度。此外，日本石油缺乏已經到了極嚴重的程度，這也是他們成立石油統制分配的眞正籍口。然而這種種理由，卻未能使日本採用由伍堂所擬受的特別計劃。相反的，伍堂在這一方面的行動僅僅表明了石油批發商和零售商以及與石油有關係的各工業團體，卻都贊成地主和漁業鉅子對石油分配辦法的意見。日本漁民多利用內燃機汽艇捕魚，農業方面，也都利用灌溉機和其機械而需要石油，所以石油對農業和漁業，都異常重要。反因爲日本人民大衆的日常生活，均以米魚食品大宗，所以石油分配，不單僅對農民和漁民發生關係，而是對日本全國有直接影響作用的。

日本農業和漁業，對右油分配制的抗議，並不是發業，而是由農業合作社和漁民組合所發動。這些組織，雖然大部分由農民和漁民組織，但是關於農業合作社和漁民組合的政策，則全由地主，富農及大漁業團體所主持。特別是現在很有勢力的農業合作社，雖然有全國工商協會這樣的團體，在嚴苛的抵抗反對，卻已有了四十年發展的歷史。他們爭取到一大部分爲農業所必須的產品的分配，政府又補助他們貸予低利的資金。一九三八年，日本全國共有農業合作社一五・三二八所，社員六百八十四萬人，收足資本三萬六千五百萬日圓，存款二十一萬七千九百萬日圓。貸款十萬八千五百萬日圓，售款（一九三八年）總計七萬四千九百萬日圓，購入四萬二千六百萬日圓。人造肥料在日本農業上佔着極重要的地位，農業合作社對於這種肥料，已經籠得分配的權力，我們看一看人造肥料分配的數目，就可以知道了農業合作社取得某種產品分配權的全貌了。農業合作社所經手的全國人造肥料的分配，一九三四年佔百分之五四．二，一九三五年佔百分之六三．八，一九三六年佔百分之六五．七，一九三七年佔百分之七一．六。

日本農民，自然可以從農業合作社的諸般活動中，得到某種利益，但是這些由地主統制的團體——以政府供給的資本作相當大規模的活動——卻也和西歐若干地方普遍發展的合作社不可同日而語。同樣的。我們更不能忽略了各農業合作社在分配產品中所發生那似乎滑白——幾乎神聖——的經濟秩序的極長期而錯綜的社會關係。事實是這樣的，這種程序威脅了日本全部零售商，有將他們消滅的可能，至少壓榨他們，使他們喘不出氣來。這種零售商的團體，在全國人口中所佔的百分比，也許比較任何工業國爲大，這一個團體既被破壞，勢必濵淺了中下層階級的一大部分，所以必將大大的損壞了日本的社會組織。

再進一步講，零售商和工業的關係更大，如果將零售商消滅，無異減損了工業界的勢力，而增加了農業界的力量。更具體的講，這種程序的結果，乃是剝奪了商業中間人的利益，使之轉入於富農的腰包——或直接因爲地主和富農佔據了農業合作社的大部分權益，或間接的因爲物價減低，無形中增加了農民繳納田租的能力。依照上面所說，農業合作社可以分配的貨品增加之後，中間商人的剝削取銷以後，農民自然可以獲得更直接的利益，這一點無從否認，但是若從更遠大處着想，還並不是問題的核心呢。（未完）

松江百七十年老店 余天成堂

參燕飲片・丸散膠・花露藥酒・應有盡有・揀選最精・配藥最準・取價最廉・服務最誠・信譽最盛・

▲地址：愛多亞路共舞臺對面▲

接方代煎 迅速穩妥 請撥電話 九一七二七

每逢一日十五日及農曆朔望三個日九扣 優待顧客實施無折扣

亞林防疫臭水

亞林臭水 藥力最足 消毒殺菌 保安防疫

上海五洲藥房發行

大英夜報

地址：愛多亞路一三〇號
出版：中華大學圖書公司
編輯部電話：八七八〇二
營業部電話：八七〇一九

FRIDAY MAY 31, 1940 NO. 697

TA YING YEH PAO
(British Evening News)
130 AVENUE EDWARD VII SHANGHAI
Published by UNIVERSITY PRESS LIMITED
(Incorporated under the Companies' Ordinance of Hongkong)
Telephone Nos. 87802 87019 Cables "SCHOLARIS"

本報爲英僑私人所創辦，絕無宣揚英國政府任何意旨之性質，所有主張亦與英國政府毫無關係，其目的在以公正之態度，忠實之記載，將國內國外一切消息，逐日呈現于讀者之前

今日午夜起 實行日光節約運動
公用事業機關均撥早時間 商店市民將一致參加實行

關於日光節約運動，兩租界當局頃已會銜布告，定今晚午夜起實行，各界除天文台、江海關、郵局因業務關係，不擬將時間撥早一小時外，均將一致參加實行。茲分誌各情如次：

當局布告 午夜實行

公共租界工部局法租界公董局爲實行日光節約，正式發表會銜布告云：「自本年五月三十一日午夜十二時起，公共租界工部局及法租界公董局所有時間，均撥早一小時，至另有通告時爲止。兩租界當局深信日光節約辦法，當於本埠之大多數民衆有最大利益，切望各公私團體以及個人，咸能合作實行，合特布告週知」。

公用機關 撥早時間

上海電力公司，美商上海電話公司，上海電車有限公司，英商中國公共汽車有限公司，爲響應節約日光運動，均定於今日午夜起，將時間撥早一小時。上海電力公司照日光節約時間定每日上午八時半開始辦公，電話公司亦照節約計劃實行。明日起兩租界公共汽車電車，均依照撥快時間行駛。

商店改訂 營業時間

南京路商界聯合會爲領導會員商號，參加日光節約，減少電力消耗，亦經該會委員會議決，自六月一日起，定爲上午九時開市，下午七時半收市。其他各路商界，亦將繼起實行。

市民聯會 勸告參加

上海市第一特區市民聯合會，以日光節約，提倡早起，足以激發朝氣，提高工作效能，減少消費，於個人身體，家庭經濟，社會服務，均有裨益。特通告市民依照租界當局日光節約計劃，一致參加實行，並已轉飭各分會，分別勸導，以期一致。

洋商銀行 午後集議

洋商各銀行如匯豐麥加利等，對日光節約運動原則表示贊同，奈因滬港匯兌時間關係，初不擬實行，今鑒於香港方面亦已實行撥快一小時，故已決定今日下午三時在麥加利銀行開會集議。但據記者昨向各外商銀行探悉，關於洋商銀行之日光節約運動，決可望於今日午後開會時通過實行云。

海關郵局 尚未決定

工部局爲實行日光節約，曾與江海關商洽合作，請將海關大鐘撥快一小時，第海關當局，以將海關大鐘指針撥快，恐損機件，且謂將違反中國數年前所通過之立法，郵局方面亦以撥早時間，恐反致參差，影響工作，有不以撥快時間爲然。惟對於節約日光，固亦深表贊同。據記者今晨向郵局及海關當局探詢：對是否將時間撥早一小時，尚未作最後決定，並聞郵局將依海關之時間爲轉移，同時天文台方面因氣候關係，聞亦不擬實行。

銀錢兩業 一致行動

記者今晨往訪銀行公會秘書長林康侯：據談華商銀行之日光節約運動，決於洋商銀行公會採取一致行動。今洋商銀行公會已集議，故決俟該會決定後再說。如果實行，大致並無多大困難。又聞錢業公會決依照銀行公會辦理。銀錢業準備會庫則亦同。錢兌業公會亦擬以銀錢業爲依據云。

培恩公寓發生血案 交際花被刺殞命
行兇者見達目的後即逃去

今晨八時許，法租界呂班路霞飛路口二號，培恩公寓內，發生一暗殺血案，被殺者係一女子名王賓業，當場身中兩彈，不治身死。據本報記者調查：詳誌如后：廣東女子王賓業，年二十七歲，寓居於呂班路霞飛路二號培恩公寓三樓三十五號房間，該公寓爲俄人所開設。王女平常出入各交際場所，又因相貌秀麗，舉止闊綽，手腕高明，結交中西男友極多，爲一著名交際花。不料今晨八時〇五分，王高臥床榻，酣夢未醒，突來身穿短衫褲男子兩名叩門，王自夢中驚醒，啟門相延，詎知該男子，拔出手槍，向王射擊，連開兩槍，一彈中胸部，一彈中左太陽穴，當時鮮血直流，倒臥血泊中，立即身死，兩男子見達到目的，匆匆逃去。後捕房聞訊，立派探員赴出事地點調查，並召車將屍體送台拉司脫路小病房待驗。房間中，遺物頗多，極盡富麗，有無線電一具，價值五千餘元，至於王之被害原因，捕房現正偵查中云

英使館否認 招華工赴歐

英國駐華大使館今日鄭重聲稱：關於昨日日文大陸新報所載同盟社本埠消息：英當局在香港華南招致大批華人苦力赴法國前線一則，加以絕對之否認。英當局根本未招募任何苦力運離港埠，亦未招致工作，此項消息，據大使館聲稱，完全毫無依據云。

今日「歹土」中八大賭窟停閉
愚園等三賭窟壽命延長

今日字林西報載：據本報自可靠方面獲得消息：滬西「歹土」之八大賭窟，將於今日午夜，一律停閉。其中包括規模最大之賭窟，如寓來門，亦廬百老匯，蒙脫卡羅，好萊塢等均在內，按好萊塢賭窟，於一九三八年，首先設立。於先秋間始，遂絡續設立，引誘中外市民，投機獲利。好萊塢賭窟，因北鄰近汪精衛住宅，曾數次擬加以停閉，而卒未實行。至本年二月十八日，日方始宣稱將在最短期內，停閉全部賭窟。然該賭窟主人，已獲致巨利矣。自今日午夜以後，在滬西十一家大賭窟之中，僅三家仍能營業，按即愚園、兆豐，及華人總會。本報記者據消息靈通方面，昨語記者云：滬西全部賭窟之停閉，雖屬時間問題，然關於此八家賭窟停閉之事實，或仍有最後延遲之可能云

德人稱贊 英僑愛國心熱

昨日下午五時，德大使館情報處在國際飯店招待新聞記者席上，某報記者遇一德僑某君，談英國人之愛國心。某君謂：「自英法對德宣戰後，本市英人即對德人停止交易往來，某日余（德人自稱）因打字機損壞，赴一英人開設之商店修理，言明修理費二十五元，後該店主發覺余爲德人，竟拒絕修理云」。

社會新聞

昨晚十一時許法租界警務處得密報，麥高包祿路一一九號有人販賣毒品。當即派探按址前往查抄，在該號二層樓內，抄獲嗎啡三百格蘭姆，並拘獲老閩江北人朱源洪（三十四歲）一名，於今晨解送特二法院究辦。

今晨五時半，威海衛路五〇三號，突來盜匪二名，一盜持有槍械，當被劫去財物約八十元云。

今晨八時許，虹口岳州路六三七弄四十號房屋，因年久失修，突然倒塌，當有江北人五十八歲老嫗徐陸氏，不及逃避，被壓傷胸背等處，送往靶子路醫院醫治云。

鉅額白銀運緬甸
值一千五百二十萬元

記者頃向海關總稅務司方面探得確訊：四月份有鉅額白銀由蒙自關出口至緬甸。計銀元寶值國幣一、三二五、〇〇〇元，中國銀元一三、八八〇、〇〇〇元，共計一五、二〇五、〇〇〇元。至於鈔票之進口，票面值國幣二〇、三〇六、一五〇元。

經濟

外匯：先令開市四辨士一四〇六二五，收市四辨士一二五。美匯開市五元五六二五，收市爲五元五角。

恰赤：開市五九一〇元，最高六〇〇〇元，最低五九一〇元，收市爲五九三五元，較昨升三〇元。

貼現：今晨票據貼現，甚爲平靜，晨做爲一二七元和一二二元。

公債：今晨公債暗市，仍無起色，交易清淡，市價依然在一角之週旋中，茲將開收市價開列於下：

類別	開市	收市
統甲	五九·五〇	五九·五五
統乙	五一·一〇	五一·〇五
統丙	四九·三〇	四九·二五
統丁	……	……
統戊	四九·七五	四九·七五

貨幣：

幣別	買進	賣出
英金鎊	一三七·〇〇	一三九·〇〇
美金鎊	一四〇·〇〇	一四二·〇〇
英金票	五一·五〇	五二·五〇
美金票	一八·〇〇	一八·〇五
香港票	三·五四	三·五八

上項商情係由九江路四二九號證券大樓五二六號永大證券號供給，該號電話九二六七三·九四五五，每日下午六時起，該號在李樹德堂電台（一四〇〇週波）播送當日商情，讀者欲知下午市況及業公所股票行情，可按時收聽。

風是人類最可怕的險症，因中風之突發，由於腦血管之破裂，血液外溢，壓迫其附近之腦神經，遂致昏倒，不省人事，故又名腦溢血，然中風之成，非朝夕之故，如覺頭痛耳鳴，言語不清，手指麻木，即爲將發中風之先兆，即宜服藥預防，而預防中風之特效劑，莫如佛慈大藥廠之海濟晶，因其有軟化血管，調平血壓之功，凡中風，半身不遂，血管硬化，血壓亢進之人，服之可以預防，譬如船行大海，有鐵錨之鎮壓，縱遇狂風驚浪，亦不至發生危險矣。幸各界注意

佛慈大藥廠發行
上海廣西路三十九號 電話九〇六三一

謙益傷科醫院 張德意 醫生
在愛文義路卡德路口六九六號照常施診貧民醫藥並施 電話三〇二六一

醫學博士 儲麟蓀 內兒科醫師
X光檢驗 免費
門診 上午十時至十二時 下午二時至五時 星期日上午停診
出診 請先接洽 深夜謝絕
診所 靜安寺路同孚路口中國銀行轉角三樓二號
電話 診所五六三七 住宅六九八六三

回力球
今晚七時半起賽
第一盤至第十盤

1	2	3	4	5	6
歐蘭加	拉卡	佛可多	泰蘭洛	拉飛爾	伊卻利

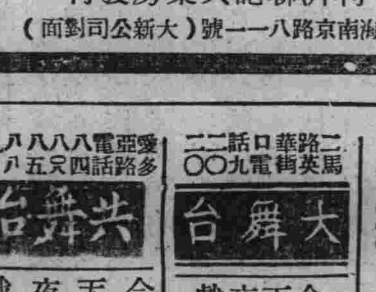
夏季香檳 現已出售 代售處 天主堂街一號 匯源銀行
明日星期六·日夜兩場賽

滬太醫院 專戒鴉片白麵
創辦悠久 專家主持 德奧新法 安全迅速
●信譽昭著 ●經驗深切 ●根本戒治 ●確保滿意
戒費 每錢廿五元起至八十元（針藥在內）詳章備索
療養病房 空氣新鮮 環境幽雅 戒住均可 普通每日一元 特等每日四元至六元
院址 梅白格路愛文義路口（救火會對面）電話三八二二二
主任醫師 張崇熙

浦東 祝家橋瘋科 老大房 張嶺梅
老先生九代祖傳親自應診 專治七十二種重大瘋病
▲門診 寓大世界斜對面新首安里十七號 上午九時至下午四時 診金一元

平湖 四世醫 嚴柏風 針灸瘋科
寓大世界北首時疫醫院對面福昌里第一家 診金上午六角下午一元二 出診五元 電話九三一七一
立見效 祗我一家 勿被同姓混騰 ●專治 疑難瘋癱 筋骨酸痛 手足麻木 軟癱 偏方 家傳 中醫 針灸 無效 奇功 神驗 苦藥

三三 醫學博士 外科 李宗煒 醫師
前德國漢堡大學及柏林大學大學病院外科婦科醫師
前國立江蘇醫學院教授兼附屬醫院外科主任醫師
專施 胸腹手術 矯形 整形 婦科 花柳 ◆門診 上午九時至下午五時 兼治 內傷 骨症 出診 隨時 深夜 先約 須預 門診 每日 下午 ◆診所 愛多亞路成都路東浦東同鄉會五樓五〇二號（電話）診所六二七四三 寓所七一三二二 謝絕

▲▲風行廿年之皮膚病聖藥▼▼
毒滅解藥膏
專治 癩疥瘡 黃水瘡 天泡瘡 金錢癬 繡球瘋 癰痢 癢症 濕疹 腳癬 頑癬
大盒六角 小盒二角半
電話購貨請撥九四三〇九〇五九


利濟聯記大藥房發行 上海南京路八一一號（大新公司對面）

中英 菓子鹽
中英大藥房發行
本品爲最適合衛生健身之飲料，晨起沖服一杯，神清氣爽，開胃滌煩，凡肝火旺盛，頭痛，胃痛，口臭目赤，面發瘰癧以及大便閉結等，服之均有特效。

性的衰弱
君爲何？春事初起而先衰退
患性神經衰弱者之最大原因厥爲縱慾或患有自瀆遺精又如勞心勞力亦是病源之一日積月累精液虧損以致未老而先衰如腦弱腎虛腰酸骨痛春事初萌而先衰退頭暈目眩性衰陽萎等症叢生安是之故雖有美眷如花財產殷富亦難享人生大樂所謂心有餘而力不足也倘尤延擱不治足以促短吾人之壽命而入於毫無興趣之晦淡途徑欲謀對症良藥唯速服性神經衰弱特效劑「羅臣補腎壯精丸」能於最短期內根治因該劑係德國藥學士臘斯尼氏苦究數載最合理之結晶品其處方應世以來歌頌之紛紛風行南洋各地信譽素著功治一切陰損陽虧精血二虛性能衰弱腎萎早洩面黃肌瘦命門火衰見色流精精冷精竭等症皆有迎刃而解之特效復具補腦補血健腎强骨之神功使生殖腺內分泌旺盛備發青春之新精力如能長時服用必得財喜雙臨福壽無疆該劑確具臨床實驗之眞價值決非市上劣藥所望其萬一唯患有遺滑精者須兼服羅臣固精片制止遺洩收效尤速（每瓶減售一元五角）
大犧牲 買一瓶送一瓶（如若不靈——十倍還洋 劣藥欺人——自戕其身）
倘有式百瓶售完即行漲價決不延期
上海南京路山東路對面天綸綢緞局旁青陽里口 羅臣大藥行獨家經理

三日見效 十天斷癮 廣告欺人 天誅地滅
精神戒煙
除專戒鴉片紅丸白麵等癮外，兼戒紙煙。本品功效非常……每料三元七角半 ⊙ 上海英租界貴州路寧波路口濟藥房總經售 試服三日保證減癮三份之一 洋一元半

肺腎還丹丸
三種●爲適合現代肺腎兼治原理之秘傳驗方，療補遺白帶淋濁便閉，咳嗽，黃白痰，吐血，潮熱，盜汗，骨蒸等症 價目每料一元二角 附治療實驗錄 上海法大馬路新橋街東首行里底民國里養吾堂總發行

疥瘡真好 一盒除根 白濁丸 專治花柳 出品保單
專治男女花柳白濁，懷信五元包治，白帶，下疳，橫痃，尿管，梅毒，經前痛 ... 一盒除根，不愈來購，當日見效，限期全愈 ... 每盒一元 新舞台東首 ... 生堂

專治花柳 十餘年醫士對於臨床經驗 新包角出
止癢疥瘡膏 專治男婦牛皮癬，疥瘡，濕瘡，不等症，服藥期限內無效退還 每盒四角 法界東新橋菜市街南實興里口 德生堂

止痛白濁丸 專治五淋白濁，小便刺痛，精血淋，當日止痛，一盒斷根，永不再發，不靈還洋 每盒一元 法租界共舞台東西新橋三和樓對過同春堂

生生堂包醫 花柳毒門 梅毒 橫痃 白濁 下疳 魚口 白帶 痔瘡 疥瘡 一律四元
本堂在申有卅餘年之歷史，專治男女花柳各種惡症……

保好疥瘡藥 專治男女身上疥瘡濃泡，服此藥立見效……每服一角 ... 十售五角內 解愈週

包治白濁
男女花柳白濁下疳橫痃一律三元 ... 射針六〇六一針 ... 愛多亞路四四號保和堂

金城 北京路貴州路口 電話九〇一一四
今天三場 二時半 五時半 九時一刻
新華公司出品 偉大時裝巨片
宜景琳 黎明健 主演
舞宮血淚
紅舞女不可告人的私生活，在銀幕上赤裸裸公開出來！

新光 寧波路廣西路口 電話九四五九〇
今天四場 二時 五時 七時半 九時一刻
香港僑聯影片公司出品 熱情艷片
陳雲裳 李清 蔣君超 主演
香港一小姐
小姐以美而名傾動全城！少爺食色成性無所不爲！
座價 四角 五角 六角

中央 六馬路雲南路口 電話九二七八〇
時間 二時 四時 七時半 九時一刻
新華出品 第一部中國歷險片 境野獸巨片
彭飛 黎灼灼 主演
中國泰山歷險記
座價 四角 五角 六角

明星 院址青島路派克路口 電話三五〇九〇
時間 二時 四時一刻 七時一刻 九時一刻
今天開映五彩義俠史歷險巨片
埃洛爾弗林 領銜主演
羅賓漢
座價 二角半 三角

黃金 法大馬路斂爾路 電話八四一四一
今天夜戲
馬連良 張君秋 芙蓉草 葉盛蘭 馬富祿 袁世海
全部 一捧雪 ▲過府搜杯 ▲三懸起解
座價 四元 三元 二元 一元

更新 牛莊路浙江路口 電話九一七七七
今天夜戲
周維俊 梁小鸞 谷玉蘭
孔雀東南飛 詩意名劇無上哀艷
筱蘭芬 三刀劈 閻世善 盜庫寶
座價 二元 一元 八角 六角 四角 三角 二角

大舞台 二馬路英華街口 電話九〇〇二二
今天夜戲
林樹森 領銜主演
第三集 神怪劍俠傳
血戰六合城 大破花蓮湖
座價 二元 一元 六角 五角 三角 二角

共舞台 愛多亞路 電話八八八八五九
今天夜戲
濟公活佛 第六集 濟公走入江湖
大開 ...
座價 一元 八角 ...